

Vocabulário de inglês para negócios e finanças



Contents

Introdução	3
Preparado para o mundo BUSINESS (Negócios)?	5
DOUBLE ENTRIES	6
STATEMENT OF PROFIT OR LOSS (Demonstração do resultado)	10
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / BALANCE SHEET	11
Accrual and cash basis	12
ALLOWANCE, EXEMPTION, RELIEF and THRESHOLD	12
Considerações	14
Glossário	15

Introdução

No mundo dos negócios não basta apenas falar inglês, é preciso mais para entender o que está acontecendo ao seu redor e como interpretar todas as informações do mundo *business*. Assim como o médico deve conhecer os nomes das doenças e remédios caso queira trabalhar em um país estrangeiro, o administrador, contador e *managers* em geral devem conhecer os termos técnicos, e isso não é mais opcional, mesmo que você atue apenas no Brasil. A globalização destruiu fronteiras e cada vez mais vem padronizando os *REPORTS* e linguagem do mundo empresarial. Sabemos que nesse âmbito é imprescindível compreender e ser compreendido de forma eficaz e o mais eficiente possível. A língua escolhida para essas relações internacionais foi o inglês. Não importa com qual país você vá negociar, o inglês será a língua utilizada caso você não seja fluente na língua nativa.

Além das tratativas e negociações, cada vez mais vêm sendo adotados padrões internacionais de relatórios financeiros e contábeis, veja:

IASB (*International Accounting Standards Board*)

IASC (*International Accounting Standards Committee*)

IFRIC (*International Financial Reporting Interpretations Committee*)

IFRS (*International Financial Reporting Standard*)

Visto toda essa necessidade, conhecer toda essa metodologia deixou de ser um diferencial e passou a ser uma obrigação, um verdadeiro caso de “vida ou morte” para pessoas jurídicas.

Esse manual nasceu para ajudar empresários e pessoas que querem ou precisam encarar o desafio do *BUSINESS*. Acredite, saber o significado dessas palavras deste *HANDBOOK* vai te poupar muita dor de cabeça e encurtar seu entendimento, falo por experiência própria. Quando iniciei meus estudos contábeis em Londres, depois de um diploma em administração de empresas, passava horas dentro de uma sala

como se nunca tivesse lido um livro a respeito de *BUSINESS*, eu não entendia nada! Apesar de já falar inglês, estar familiarizado com as técnicas contábeis, me faltava o conhecimento das palavras chaves e seus significados no mundo das finanças. Foi um aprendizado “doloroso”, por isso decidi ajudar pessoas como eu a vencer essa barreira do idioma. Hoje sou diretor da empresa de contabilidade LONDON DO IT e prestamos serviços para diferentes empresas e autônomos em Londres no Reino Unido. Portanto, se eu consegui vencer esse obstáculo, você também consegue e esse manual fiz exatamente para isso, te ajudar a aumentar seu vocabulário técnico financeiro e contábil e te equipar com a mais poderosa arma do mundo empresarial, A COMUNICAÇÃO.

Desejo a você uma excelente leitura, bons estudos e muito sucesso.

Raul Fernando - Diretor da empresa de contabilidade LONDON DO IT

Preparado para o mundo **BUSINESS** (Negócios)?

Então, bem-vindo ao nosso *MEETING* (encontro/reunião). Não se esqueça de fazer suas *MINUTES OF MEETING* ou *MEETING MINUTES* (Ata de reunião) com tudo que você aprendeu! Documente os passos da maior e mais importante empresa: você!

Se você é um *FINANCIAL MANAGER* (Gestor financeiro) ou *ACCOUNTANT* (contador), isso vai te parecer familiar.

ASSETS (Ativos)

LIABILITIES (Passivos)

DEBT = Dr

CREDIT = Cr

BANK (Banco, dinheiro em banco)	SUPPLIERS (Fornecedores)
CASH (dinheiro em notas)	
INVENTORY / STOCK (Estoque)	SALES (Vendas)
FURNITURE (Mobília)	ACCUMULATED DEPRECIATION (Depreciação Acumulada)
PLANTS (fábrica, parque industrial)	VAT CONTROL (Impostos – obrigações)
EQUIPMENT (Equipamentos)	
DEBTORS / RECEIVABLE (A receber)	CREDITORS / PAYABLE (A pagar)
COST OF SALES (Custo de venda)	EQUITY (capital próprio)
DEPRECIATION EXPENSES (Depreciação)	RETAINED EARNINGS (Ganhos retidos)
DUES AND SUBSCRIPTIONS	SHARES (ações)
INSURANCE (seguro)	CAPITAL (capital)
INTEREST (juros)	
WAGES (Remuneração)	

Esse são alguns exemplos que podem ser encontrados em um *TRIAL BALANCE* (balancete). Alguns nomes podem variar conforme o país ou mesmo pelo gosto pessoal do administrador, por exemplo *DEBTORS* ou *RECEIVABLE* que significam a mesma coisa. Mais importante que uma nomenclatura 100% correta, é a exatidão da *TRANSACTION* (lançamento), ou seja, colocar o *AMOUNT* (valor) no *DEBT* ou *CREDIT* corretamente. O lançamento *DOUBLE ENTRY* (partida dobrada, entrada dupla) é um dos principais pontos de confusão e nos leva à nossa próxima etapa.

DOUBLE ENTRIES

Grossamente falando, a fonte do *RESOURCE* (recurso) ou *LIABILITIES* (obrigações/dívidas), fica do lado direito do *T-ACCOUNT* (Razonete), isso é, no *CREDIT* (Crédito). Ex: *SUPPLIERS* (Fornecedores), *CAPITAL*, *SALES* (vendas), *LOAN* (Empréstimos), *TAX LIABILITIES* (impostos a pagar).

Já o destino dado a esses *RESOURCES* (recursos) e as “contas a receber”, ficam do lado esquerdo, *DEBIT*. Ex.: *FURNITURE* (mobília), *BANK* (Banco), *CAR* (carro), *RECEIVABLE* (contas a receber).

Claro que esse é um modo simples e geral de explicar como dividir as contas entre *DEBIT* e *CREDIT* e existem particularidades como *ACCUMULATED DEPRECIATION* (Depreciação acumulada), mas o objetivo desse manual não é dar aulas de contabilidade, mas sim dos termos técnicos e suas aplicações, portanto não nos aprofundaremos neste mérito.

Nas escolas de finanças ensinam o *DEAD CLIC* e o *PEARLS* como na figura a seguir:

DEAD CLIC

Debits

Expenses

Assets

Drawings

Credits

Liabilities

Income

Capital

PEARLS

Purchases

Expenses

Assets

Revenue

Liabilities

Sales

aat

Fonte: Association of Accounting Technicians (AAT)

DEBITS	Débito	CREDIT	Crédito
EXPENSES	Despesas/custos	LIABILITY	Obrigações/dívidas
ASSETS	Bens	INCOME	Receita
DRAWINGS	Retiradas (\$)	CAPITAL	Capital
PURCHASES	Compras	REVENUE	
EXPENSES	Despesas/custos	LIABILITY	Obrigações/dívidas
ASSETS	Bens	SALES	Vendas

Há também algumas siglas importantes quanto a *CREDITORS* e *DEBTORS* que são:

PLCA = Purchase Ledger Control Account (Payable) = (Livro de) A pagar.

SLCA = Sales Ledger Control Account (Receivable) = (Livro de) A Receber.

LEDGER = Livro-Razão.

Outras siglas muito usadas nos T-ACCOUNTS (razonetes) são:

c/f e b/f, isso é *BALANCE CARRIED FORWARD* e *BROUGHT FORWARD*. O primeiro refere-se ao balanço que será levado para depois de fechamentos da conta e o segundo é aquele valor trazido do fechamento anterior. Há quem prefira as siglas *c/d* (*CARRIED DOWN*) e *b/d* (*BROUGHT DOWN*). Exemplo *BANK ACCOUNT*:

Dr

Cr

Balance b/f	5000		
		LondonDoit Ltd	300
		HMRC Tax	1700
		Balance c/f	3000
	5000		5000

HMRC = **HER MAJESTY'S REVENUE AND CUSTOMS** (Equivalente à Receita Federal no Reino Unido), tradução livre seria "Receita e Alfândega de Sua Majestade".

A palavra *TURNOVER*, além de significar a rotatividade (de funcionários, por exemplo), pode também expressar *GROSS INCOME* (Receita bruta). E por falar em *INCOME*, vejamos alguns tipos:

<i>SALARY</i>	Salário	<i>RENT</i>	Aluguel
<i>WAGES</i>	Remuneração	<i>CAPITAL GAIN</i>	Ganho de capital
<i>BONUS</i>	Bônus	<i>GIFT</i>	Presente
<i>PENSION</i>	Pensão, aposentadoria	<i>HERITANCE</i>	Herança
<i>INTEREST</i>	Juros		

Seguindo na mesma linha, agora que você já conhece algumas fontes de renda, vejamos algumas de despesas:

ACCOUNTS	Contas/declaração	TAX	Impostos
ADVERTISING	Propaganda	TELEPHONE	Telefone
AGENCY FEE	Taxa de agência	TRAVEL	Viagem
BANK CHARGES	Taxa do banco	SUBS	Subsistência
CLEANER SERVICE	Serviço de limpeza	WAGES	Remuneração
COUNCIL TAX	Equivalente IPTU	WATER	Água
CREDIT CARD	Cartão de crédito	LATE PAYMENT FINE	Multa atraso pag.
DEPOSIT	Depósito, Caução	TRAINING	Treinamento
GAS	Gás	INSURANCE	Seguro
INTERESTS	Juros	INTEREST LOAN	Juros do empréstimo
LIGHT AND HEAT	Luz e aquecimento	MATERIAL (RAW)	Material "Cru" /bruto
MAINTENANCE	Manutenção	CORPORATION TAX	Taxa para PJ's
PENALTIES / FINES	Multas	BAD DEBTS	"Calote"
PETROL / FUEL	Combustível		
LEGAL FEES	Taxa Jurídica		
POSTAGE	Despesas correios		
RENT	Aluguel		
STATIONERY	Papelaria		

Agora que estamos familiarizados com alguns termos, podemos ver algumas aplicações em dois dos principais *REPORTS* da contabilidade internacional: *PROFIT OR LOSS* (Lucros ou prejuízo, Demonstração do resultado do exercício) e *STATEMENT OF FINANCIAL POSITION*, também chamado de *BALANCE SHEET* (Balanço Patrimonial).

STATEMENT OF PROFIT OR LOSS (Demonstração do resultado)

STATEMENT OF PROFIT OR LOSS				
YEAR END 30 SEPTEMBER 201X				
	SALES / REVENUE	195,000.00		VENDAS
(-)	SALES RETURN	5,000.00		RETORNO DE VENDAS
(=)	NET SALES		190,000.00	VENDA LIQUIDA
(-)	COST OF GOODS SOLD		(5,000.00)	CUSTO DE MERCADORIA VENDIDA
	OPENING INVENTORY	10,000.00		INÍCIO DE ESTOQUE
	(+) PURCHASES	5,000.00		COMPRAS
	(-) PURCHASES RETURN	2,000.00		COMPRAS RETORNADAS
	(-) CLOSING INVENTORY	8,000.00		FECHAMENTO DE ESTOQUE
(=)	GROSS PROFIT		185,000.00	LUCRO BRUTO
(-)	DISTRIBUTION COST		(25,000.00)	CUSTO DE DISTRIBUIÇÃO
(-)	ADMIN EXPENSES		(88,500.00)	DESPESAS ADMINISTRATIVAS
	WAGES AND SALARIES	45,000.00		REMUNERAÇÃO E SALÁRIOS
	DISCOUNT ALLOWED	1,800.00		DESCONTOS PERMITIDOS
	BUSINESS RATES	5,000.00		TAXA DE NEGÓCIOS
	CARRIAGE OUTWARDS	2,200.00		CARREGAR PARA FORA/ENTREGA
	LIGHT AND HEAT	3,500.00		LUZ E AQUECIMENTO
	VEHICLE EXPENSES	15,700.00		DESPESAS DE VEICULOS
	GENERAL EXPENSES	1,300.00		DESPESAS GERAIS
	INSURANCE	8,500.00		SEGURO
	DEPRECIATION	5,500.00		DEPRECIAÇÃO
(=)	PROFIT FROM OPERATIONS		71,500.00	LUCRO DAS OPERAÇÕES
(-)	FINANCE COST		(3,500.00)	CUSTO FINANCEIRO
(=)	PROFIT BEFORE TAX		68,000.00	LUCRO ANTES DA TAXA
(-)	TAX		(13,000.00)	TAXA
(=)	PROFIT FOR THE FINANCIAL YEAR		55,000.00	LUCRO PARA O ANO FINANCEIRO

Uma pequena observação para *LIGHT AND HEAT*, muitas vezes contas como água, luz, gás, por exemplo, podem aparecer como *UTILITIES* ou simplesmente *BILLS*, isso quer dizer que está tudo agregado em uma única conta.

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / BALANCE SHEET

FINANCIAL POSITION / BALANCE SHEETS		
NON CURRENT ASSETS	73,000.00	Ativos não circulantes
PROPERTY	50,000.00	Propriedade/Imóvel
PLANT AND EQUIPMENT	23,000.00	Plantas e equipamentos
CURRENT ASSETS	69,250.00	Ativos circulantes
INVENTORIES	27,500.00	Inventário/estoque
RECEIVABLES / DEBTORS	37,500.00	Contas a receber
CASH AND CASH EQUIVALENTS	4,250.00	Caixa e equivalência
TOTAL ASSETS	142,250.00	Total de bens
EQUITY	86,400.00	Capital próprio
SHARE ORDINARY	10,000.00	Ações ordinárias
SHARE PREMIUM	1,610.00	Ações premium
RETAINED EARNINGS	74,790.00	Ganhos retidos
NON CURRENT LIABILITIES	21,500.00	Passivo não circulante
LONG-TERM LOAN	21,500.00	Empréstimo de longo prazo
CURRENT LIABILITIES	34,350.00	Passivo circulante
PAYABLES / CREDITORS	31,500.00	Recebedores/ contas a pagar
TAX	2,850.00	Imposto
BANK OVERDRAFT	-	Descoberto Bancário
TOTAL LIABILITIES	55,850.00	Total Passivo
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	142,250.00	Total capital e passivo

Para os não contadores, fica o alerta, *TOTAL ASSETS* e *TOTAL EQUITY AND LIABILITIES* devem ser iguais, sempre!

Já o *BANK OVERDRAFT* (descoberto bancário), existe uma lenda que dá azar atribuir um valor a ele em exemplos. Eu não sou supersticioso, claro, mas... para que arriscar, né? Melhor deixá-lo ali apenas como enfeite para mostrar sua posição.

Accrual and cash basis

Isso pode ser traduzido para os termos contábeis como Provisão e regime de caixa. Trocando em miúdos, o *CASH BASIS* é tomar como referência apenas quando o dinheiro entra ou sai do caixa. Por exemplo, a conta de energia paga a cada três meses só considerada na data do efetivo pagamento, enquanto no *ACCRUAL BASIS*, faz-se a proporção de cada mês mesmo que não haja a saída de dinheiro.

ALLOWANCE, EXEMPTION, RELIEF and THRESHOLD

Quatro palavras importantíssimas no que se refere a TAX:

ALLOWANCE (Permissão) é empregada geralmente quando o governo permite algo ou que você tenha uma receita sem ter que pagar taxa/impostos. Exemplo disso é o *PERSONAL ALLOWANCE* (Permissão pessoal). No UK (*UNITED KINGDOM*), Reino Unido, a pessoa física tem uma “permissão” de ganhar até £12,500.00 no *FY-FINANCIAL YEAR* (Ano financeiro/ano fiscal) de 2020/2021 sem ter que pagar *INCOME TAX* (Taxa sobre os ganhos, ou imposto de renda). Outro exemplo é o *CAPITAL ALLOWANCE* que no UK é um sistema que te permite “depreciar” máquinas e equipamentos. Além disso, o verbo *ALLOW* (permitir) também é empregado para despesas, *ALLOWABLE EXPENSES* (despesas dedutíveis) para efeito de taxas/impostos.

EXEMPTION (isenção), muito parecido com *ALLOWANCE* e países de língua inglesa empregam essas duas palavras de modo diferente. No UK, por exemplo, as duas palavras são usadas para definir a mesma coisa na explicação do governo para o *CAPITAL GAIN* (ganho de capital). Há um *ANNUAL EXEMPT AMOUNT* (Montante de isenção anual) de £12,300.00 para o *FY – FINANCIAL YEAR* (ano fiscal) de 2020/2021. Veja:

“Capital Gains Tax allowances

You only have to pay Capital Gains Tax on your overall gains above your tax-free allowance (called the Annual Exempt Amount).

The Capital Gains tax-free allowance is: £12,300

Fonte: <https://www.gov.uk/capital-gains-tax/allowances>

O importante é entender que as duas palavras demonstram um limite que o governo coloca no teu *TAX FREE*.

RELIEF (alívio), é a palavra utilizada quando a lei permite que você tenha um alívio nas suas taxas a pagar. No UK, de novo, há uma curiosa estratégia do governo para incentivar empresas a inovar. O governo oferece o *RESEARCH AND DEVELOPMENT* (Pesquisa e desenvolvimento) *TAX RELIEF*. Basicamente, as despesas investidas nessa área além de serem dedutíveis, o empresário pode pedir outros 130% de *TAX RELIEF*. Portanto, o empresário acaba abatendo 230% do que investiu nesse departamento. Se ficou curioso, acesse o link do governo:

<https://www.gov.uk/guidance/corporation-tax-research-and-development-tax-relief-for-small-and-medium-sized-enterprises#overview>

THRESHOLD (LIMITE) é o teto para que algo comece a ser cobrado. Por exemplo, o *THRESHOLD* para que o VAT - *VALUE ADDED TAX* (imposto agregado ao valor) é de £85,000.00. Após essa receita, a empresa ou autônomo deve "agregar" 20% ao seu preço. Portanto, aquilo que era cobrado £200, passa a ser cobrado £240 ($200 \times 20\% = 40$).

Você pode estar pensando: "Na prática é quase tudo a mesma coisa!"

Sim, você tem razão, mas como não somos nós a decidir nomenclaturas, então, cabe o velho ditado: "Aceita que dói menos"

Outra curiosidade, os mais atentos devem estar pensando que talvez tenha sido um *MISTAKE* (erro), mas não foi. Percebeu os separadores usados nos números? **£ 2 , 000 . 00**.

No Reino Unido a virgula é usada para separar a cada três dígitos enquanto o ponto é usado para separar os centavos, ao contrário do que é usado no Brasil.

Considerações

Espero que tenha gostado do nosso manual de BUSINESS ENGLISH na prática. Abaixo deixamos um glossário em ordem alfabética com muito mais palavras para você melhorar ainda mais seu inglês.

Se você gosta ou trabalha com administração, contabilidade, finanças e quer melhorar ainda mais suas chances de sucesso, veja nosso curso de *DECISION AND CONTROL* onde vamos abordar formas de analisar o desempenho das empresas através de *RATIOS* (índices), *PROFITABILITY* (lucratividade), *LIQUIDITY* (liquidez), como calcular e interpretar os *STATEMENTS* de uma organização, e tudo isso usando os termos em *ENGLISH* nos padrões internacionais. Acesse o link do curso www.londondoit.com/decisionandcontrol e não se esqueça de fazer suas *MINUTES OF MEETING* desse nosso proveitoso *MEETING*.

I HOPE TO SEE YOU AGAIN VERY SOON!

Glossário

English	Português
accountant	contador (bacharel em Ciências Contábeis)
accounting	contabilidade
accounts payable	contas a pagar
accrual basis	regime de competência
accrued	acumulado, provisionado
advances	adiantamentos
advertising	publicidade; propaganda
allocate	provisionar, reservar
Allowance for doubtful debts	provisão para contas duvidosas
allowance	reserva, fundo, subsídio; mesada
amalgamation	fusão (de empresas)
amendment	emenda, alteração de contrato
amortization	amortização
appeal	recurso a uma instância superior
applicable	aplicável; que se refere a
ASSET	Ativo, bem
attached	anexo
attorney	procurador
auditing	auditoria
B2B / B2C	Business-to-business Business-to-Customer
back to back	empréstimo lastreado em depósito de igual valor em moeda estrangeira junto a um banco correspondente
bad debt	crédito de liquidação duvidosa
balance of payments	balança de pagamentos
balance sheet	balanço patrimonial
bankrupt	falido
BANKRUPTCY	“falência”, “bancarrota”
bankruptcy	falência
bid bond	carta-oferta; fiança de licitação

board of trade	junta comercial
bonus	gratificação
book entry	lançamento
bookkeeper	contabilista, técnico em contabilidade
borrower	aquele que recebe empréstimo
borrowing	empréstimo (solicitado, recebido)
BRAINSTORMING	“Tempestade de ideias” e “debate livre”
branch	filial
breach of contract	descumprimento de contrato, quebra de contrato
break-even point	ponto de equilíbrio, sem perdas nem lucros
bribe	Suborno
budget	orçamento
buildings	edificações, prédios
business corporation	sociedade anônima (EUA)
buying power	poder de compra, poder de consumo
c/f (carried forward)	a transportar (lançamento)
cable transfer	transferência por cabo (telegrama) ou telex em operações bancárias com o exterior
capital expenditure	dispêndio com ativos fixos
cash basis	regime de caixa
cash book	livro-caixa
cash payment	pagamento a vista
cash	dinheiro sonante; descontar um cheque
CASHFLOW	fluxo de caixa
cash-flow statement	fluxo de caixa demonstração
CEO	Acrônimo que significa Chief Executive Officer
certificate of incorporation	mesmo que "articles of incorporation", Documento da abertura da empresa.
CFO	O acrônimo CFO quer dizer Chief Financial Officer, ou, em português, Diretor Financeiro da empresa
chart of accounts	plano de contas

check clearance	compensação de cheque(s)
collection	cobrança
commercial law	direito comercial
commission	comissão
commodity exchange	bolsa de mercadorias
common law	jurisprudência
common share	ação ordinária
common stock	participação acionária em ações ordinárias
compensation	indenização; compensação
COMPETITION	Competição
complaint	petição inicial
compound interest	juros compostos
comprehensive income	resultado abrangente
controller	gerente de contabilidade, pessoa responsável pelas operações contábeis de uma organização
copyright	direitos autorais
corporate name	razão social
corporation	sociedade anônima (pessoa jurídica independente de seus acionistas); pessoa jurídica, corporação
correspondent bank	banco correspondente no exterior
cost accounting	contabilidade de custos
cost center	centro de custos
cost of goods sold	custo das mercadorias vendidas
cost-benefit analysis	análise custo x benefício
CPA (Certified Public Accountant)	contador oficialmente credenciado
CPD	Continuing Professional Development
credit union	cooperativa de crédito
credit	crédito; creditar
criminal law	direito penal

CRM	Customer Relationship Management. “Gestão de Relacionamento com o Cliente”.
currency	moeda, meio circulante
current assets	ativo circulante
current liabilities	passivo circulante
current	corrente, realizável a curto prazo
customary law	lei consuetudinária
customs broker	despachante aduaneiro
customs duties	taxas alfandegárias
customs	alfândega
DBA (doing business as)	nome fantasia
dead file	arquivo morto
deadline	data limite
DEAL	Negócio, Negócio fechado
dealer	distribuidor, revendedor, intermediário
debt assumption	assunção de dívida
debt	dívida
default interest	juros de mora
default	inadimplemento, inadimplência; dívida não paga de acordo com seus termos
defaulter	inadimplente
deferred	diferido, transferido para data posterior ou parcelado
deficit	déficit
demand deposit	depósito a vista
deposit in court	depósito judicial
depository	fiel depositário
depreciation	depreciação
direct labor	mão-de-obra direta
down payment	entrada; sinal; pagamento inicial
draft	duplicata; saque; ordem de pagamento; rascunho, minuta

drawback	devolução ou reembolso de obrigações aduaneiras referentes à importação de insumos para produtos de exportação
due date	data de vencimento, data de pagamento
dues	mensalidades, pagamentos
earnings	ganhos, dividendos
embezzlement	apropriação indébita; desfalque; crime do colarinho branco
employee	empregado, funcionário
employer	empregador
enclosed	anexo
entertainment	lazer, diversão
entity	entidade
entry	lançamento
equity	equivalência
exchange broker	corretor de câmbio
exchange rate	taxa de câmbio
excise tax	imposto sobre fabricação, distribuição ou venda de produtos
expenses	despesas
expired	vencido, sem validade
export tax	imposto de exportação
facilities	instalações
factory	fábrica
fees	taxas
figure	dado, valor; figura
file taxes	fazer a declaração do imposto de renda
financial year	exercício
financial	financeiro
finished goods	produtos acabados
fiscal year	exercício, ano contábil
fixed assets	ativo fixo, permanente, ativo imobilizado
fixed interest rate	juros prefixados, taxa fixa, renda fixa

foreign debt	dívida externa
foreign exchange policy	política cambial
form	formulário; formar
FRAMEWORK	“estrutura”, “moldura”, “quadro”, “esqueleto”, “suporte”, “sistema”, “contexto” etc. Seu emprego pode ser tanto no sentido literal quanto no figurado.
furniture	mobília
FYI - For your information	para sua informação
GAAP (Generally Accepted Accounting Principles)	Princípios Gerais de Contabilidade
gain or loss	ganhos ou perdas
GNP (Gross National Product)	PIB (produto interno bruto)
goodwill	fundo de comércio, reputação
grace period	prazo de carência
grant	subsídio, subvenção, bolsa
gross balance	resultado bruto
gross income	receita bruta
gross up	acrescentar, ao valor de um pagamento, reembolso antecipado de impostos incidentes sobre o mesmo
gross	bruto
guarantor	avalista, fiador
handling	manuseio, manipulação
hard currency	moeda forte
head office	matriz
Her Majesty's Land Registry	Cartório de Registro de Imóveis na Inglaterra
IASC (International Accounting Standards Committee)	Comitê Internacional de Padrões Contábeis
IMF (International Monetary Fund)	FMI (Fundo Monetário Internacional)
import duty	imposto de importação
income distribution	distribuição de renda

income inequality	desigualdade de renda
income statement	demonstração de resultados
income tax refund	restituição de imposto de renda
income tax return	declaração de imposto de renda
income taxes	imposto de renda
income	receita, renda, entrada
increase	aumento
inflation adjustment	correção monetária
inflation	inflação
input	alimentação; entrada de dados
installment	prestação; pagamentos mensais
insurance	seguro; fire insurance = seguro contra incêndio
interest rate	taxa de juros
interest	juro; interesse
inventory	inventário, lista discriminada de ativos
investments	investimentos, aplicações
invitation for a bid	licitação, abertura de concorrência
invoice	nota fiscal, fatura
joint stock company	sociedade anônima
JUST IN TIME	“na hora certa”, “bem na hora”, “dentro do prazo” ou expressão equivalente.
labor law	direito do trabalho
labor liabilities	passivo trabalhista, obrigações trabalhistas
labor	mão de obra; esforço físico ou mental; trabalho de parto
land	terrenos, terra; aterrissar (se usado como verbo)
lawyer	advogado
legal entity	pessoa jurídica
legal opinion	parecer jurídico
legal proceedings	trâmites legais
letter of credit	carta de crédito

letter of guarantee	carta de garantia
liabilities	passivo; obrigações
limited partnership	sociedade por quotas de responsabilidade limitada
lines of credit	linhas de crédito
loan	empréstimo
long-term assets	realizável a longo prazo
long-term liabilities	passivo exigível a longo prazo
long-term	a longo prazo
Ltd. (limited liability company)	Ltda. (companhia limitada)
machinery and equipment	máquinas e equipamentos
managing partner	sócio-gerente, sócio-administrador
margin	margem; margem (de lucro)
market share	participação (fatia) de mercado
MBA (Master of Business Administration)	mestrado em administração de empresas
merger	incorporação ou fusão de empresas
MINDSET	Mentalidade
minutes (of a meeting)	ata (da reunião)
miscellaneous	diversos
money laundering	lavagem de dinheiro
mortgage	hipoteca
net sales	vendas líquidas
noncurrent assets	ativo não circulante
noncurrent liabilities	passivo não circulante
off book accounting	caixa 2
operating expenses	despesas operacionais
operating revenues	receitas operacionais
outstanding balance	saldo pendente
overdue	já vencido e não pago; devido; atrasado
overhead	despesas indiretas

owner's equity	participação acionária
ownership	propriedade
paid-in capital	capital integralizado, capital realizado
paid-in	integralizado
partner	sócio
payable	pagável, a pagar
payroll	folha de pagamento
petty cash	dinheiro em caixa para pequenas despesas
plant	fábrica, parque industrial; planta (vegetal)
postage	despesas de correio
post-dated check	cheque pré-datado
power of attorney	procuração
preferred share	ação preferencial
preferred stock	participação acionária em ações preferenciais
prepaid expenses	despesas antecipadas
prepayment	pagamento antecipado
previous	anterior, prévio
price quotation	tomada de preços
profit and loss statement	demonstração de resultados
profit	lucro; lucrar
property tax	imposto sobre propriedade imobiliária; imposto predial e territorial
PROSPECT	cliente em potencial
provisional remedy	medida cautelar
public limited company	sociedade anônima (UK)
public translator	tradutor juramentado
purchase	compra; comprar
purchasing power	poder de compra, poder de consumo
quarter	trimestre
quarterly	trimestral
rate	taxa, índice

raw materials	matérias-prima
real estate	imóveis
receivable	recebível, contas a receber (do Ativo Realizável)
Registry Office	cartório de registro civil na Inglaterra
regular corporation	sociedade anônima norte-americana
reimbursement	reembolso, devolução
remittance	remessa de dinheiro
rent	aluguel; alugar
report	relatório; relatar, reportar-se
residual value	valor residual
retained earnings	lucros retidos
retirement	aposentadoria
return on investment (ROI)	retorno sobre o investimento
revaluation reserve	reserva de reavaliação
revenue	receita
ROE	Return On Equity, ou seja, “retorno sobre o patrimônio líquido”.
ROI	Return On Investment, “retorno sobre o investimento”.
royalty	preço pago pelo direito de uso de marca ou patente
sales	vendas
savings account	caderneta de poupança
schedule	tabela, programa, horário, lista
self -employed	profissional autônomo
settlement	quitação, liquidação; acordo
shareholder	acionista
short-term	a curto prazo
solicitor	no sistema jurídico britânico, advogado especialista em trabalhos de natureza mais técnica e burocrática.
SPREAD	spread é a diferença entre a taxa de captação das instituições financeiras e a cobrada no crédito a empresas e pessoas físicas
spread	margem de lucro; comissão do banco
SPREADSHEET*	planilha (eletrônica)

statement	extrato de conta
statement	posição, demonstrativo; declaração
stationery	material de expediente
statute of limitations	prescrição, qualquer lei que estabelece limite de tempo para reivindicação de direitos via judicial
stock exchange	bolsa de valores
stock market	mercado de capitais
stock	ações, participação acionária; estoque
stockholder	acionista
stockroom	almoxarifado
storage	armazenamento
straight-line depreciation method	método de depreciação linear
subpoena	ordem judicial para comparecer em juízo e testemunhar ou apresentar documentos
subscription	assinatura de periódicos
subsidiary	subsidiária
sue	processar, acionar em juízo
sundries	artigos pequenos, vários
supplies	suprimentos
supply and demand	oferta e procura
surplus	superavit
T-account	Razonete
takeover	aquisição
tax break	incentivo fiscal; isenção fiscal; dedução ou abatimento de imposto
tax deduction	dedução de impostos
tax evasion	sonegação de impostos
tax exemption	isenção de impostos
tax haven	paraíso fiscal
tax incentive	incentivo fiscal
tax law	direito tributário

tax provision	provisão de impostos
taxation	tributação
taxes payable	obrigações tributárias
taxes	impostos
taxpayer	contribuinte
TERM	Condição (condições de pagamento) e delivery terms (condições de entrega), PRAZO
terms of payment	condições de pagamento
time deposit	depósito a prazo fixo
timetable	cronograma, horário
toll	pedágio
tools	ferramentas
trade	comércio; intercâmbio comercial; comercializar
trademark	marca registrada
transfer	transferência; transferir
treasurer	tesoureiro
treasury	tesouro, ministério da fazenda
trend line	linha de tendência
trial balance	balancete
turnover	volume de dinheiro movimentado em um período
uncollectible	incobrável
unpaid	não pago, a pagar
utilities	luz, água, etc.
value added tax (VAT)	ICMS, imposto sobre valor agregado
value date (due date, maturity date)	data de vencimento
variable costing	custeio variável
VENTURE CAPITAL	Capital de risco
warehouse	depósito, armazém
whole	integral, inteiro, no todo
withdraw	retirar, sacar

withhold	reter
witness	testemunha; testemunhar
work in progress	trabalho em andamento
WORKING CAPITAL	“Capital de giro”
working capital	capital de giro
write off	dar baixa; cancelar
writedown	redução de valor; baixa parcial; depreciação